

**DODATOK č. 08 83 0689 07 04**  
**ku Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0689 07 00**  
(ďalej len „Dodatok č. 4“)

**Zmluvné strany:**

- 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Zastupuje : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Peňažný ústav : Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava - mesto  
Číslo účtu : 1368287251/0200  
IČO : 00603481  
DIČ : 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

- 2. Obchodné meno : Bytový dom Dúbravka, s.r.o.**  
Sídlo : Uhrova 18, 831 01 Bratislava  
Zastupuje : Ing. Jozef Straňák a Bcom. Jozef Brhel, konatelia spoločnosti  
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 38383/B  
Peňažný ústav :  
Číslo účtu :  
IČO : 35 965 568  
IČ DPH : SK 2022110079

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 4 (ďalej „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 088306890700 uzatvorenej dňa 26.09.2007 v znení Dodatku č. 1, Dodatku č. 2 a Dodatku č. 3, na dobu neurčitú (ďalej len „zmluva“), predmetom ktorej sú časti pozemkov na Trhovej ulici v k. ú. Dúbravka parc. č. 3058/1 a parc. č. 3059/1 (ďalej len „pozemky“). Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie rampy pre peších a vonkajších schodísk, ktoré sú súčasťou bytového domu, vybudovanie a užívanie vodomernej šachty, parkovacích státí, vjazdu do garáží, chodníkov a spevnených plôch, úprava terénu a vlastné sadové úpravy (výsadba drevín a zatrávnenie) k stavbe „Bytový dom Dúbravka, Trhová ulica, Bratislava“.

**Čl. I.**  
**Úvodné ustanovenia**

V súvislosti s dokončením stavby „Bytový dom Dúbravka, Trhová ulica, Bratislava“ bol spoločnosťou InKat spol. s r.o., Dúbravská cesta 9, 841 01 Bratislava, dňa 28.09.2010 vyhotovený Geometrický plán č. 14/2010 na zameranie stavby na parc. č. 3057/1, 3058/47 a 3059/3 k vydaniu kolaudačného rozhodnutia a oddelenie pozemkov parc. č. 3058/50 až :/55. Kolaudačné rozhodnutie č. SU-2010/8774-4553/H/39/VL zo dňa 23.11.2010 nadobudlo právoplatnosť dňa 01.12.2010.

Preberacím protokolom, ktorý nadobudol účinnosť dňa 01.12.2010 boli mestskej časti Bratislava – Dúbravka odovzdané do správy sadové úpravy, ktoré boli realizované nájomcom na prenajatom pozemku v súvislosti so stavbou.

Na základe uvedených skutočností dochádza k zúženiu predmetu nájmu a na základe citovaného geometrického plánu k upresneniu prenajatých pozemkov.

## Čl. II. Zmeny zmluvy

1. V článku I ods. 1 sa znenie :  
„1.1 parc. č. 3058/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3990 m<sup>2</sup>,  
1.2 parc. č. 3059/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 7163 m<sup>2</sup>“  
mení na :  
„1.1 parc. č. 3058/47 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 25 m<sup>2</sup>,  
1.2 parc. č. 3059/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 4 m<sup>2</sup>,  
1.3 parc. č. 3058/50 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m<sup>2</sup>,  
1.4 parc. č. 3058/51 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 114 m<sup>2</sup>,  
1.5 parc. č. 3058/52 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 75 m<sup>2</sup>,  
1.6 parc. č. 3058/53 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 159 m<sup>2</sup>,  
1.7 parc. č. 3058/54 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 8 m<sup>2</sup>.“
2. Článok I ods.2 sa mení a znie :  
„Prenajíateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemky uvedené v ods. 1 tohto článku v celosti (ďalej len „pozemky“ alebo „predmet nájmu“), **celkovo vo výmere 404 m<sup>2</sup>**, nachádzajúce sa na Trhovej ulici v Bratislave – Dúbravke tak, ako je to vyznačené v Geometrickom pláne č. 14/2010, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a nahrádza pôvodnú prílohu č. 1 a prílohu č. 2.“
3. V článku I ods. 3 sa bod 3.1 až bod 3.5 mení na nové znenie :  
„3.1 užívanie pozemkov parc. č. 3058/47 a parc. č. 3059/3 pod bytovým domom spolu vo výmere 29 m<sup>2</sup>  
3.2 užívanie pozemkov parc. č. 3058/50, parc. č. 3058/53 a parc. č. 3058/54, na ktorých je umiestnené vonkajšie schodisko, rampa pre peších, vjazd do podzemných garáží a spevnené plochy spolu vo výmere 186 m<sup>2</sup>,  
3.3 užívanie pozemkov parc. č. 3058/51 a parc. č. 3058/52, na ktorých sú vybudované parkovacie státiá spolu vo výmere 189 m<sup>2</sup>.“
4. Článok III ods.1 bude nahradený novým znením :  
„Nájomné je stanovené podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou nasledovne :  
1.1 pre účel uvedený v čl. I ods. 3 bod 3.1 a bod 3.2 v sume 7,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 215 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu 1505 Eur,  
2.2 pre účel uvedený v čl. I ods. 3 bod 3.3 v sume 1,75 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 189 m<sup>2</sup> predstavuje ročne sumu 330,75 Eur,  
celkovo predstavuje ročne po pripočítaní inflácie sumu 1865,12 Eur (slovom tisícosemstošesťdesiatpäť eur a dvanásť centov), ktorú sa nájomca zaväzuje uhrádzať od 01.12.2010 v pravidelných štvrtročných splátkach vo výške 466,28 Eur, vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka na účet prenajíateľa č. 1368287251/0200, variabilný symbol VS 883068907 vo VÚB, a.s., Bratislava – mesto.“
5. Článok III ods. 2 sa nahrádza novým znením :  
„V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie

nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.“

6. Článok III ods. 6 sa mení a znie :

„Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtroku príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa článku IV odsek 16 zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve.

V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.“

7. Ostatné časti zmluvy zostávajú nezmenené.

## II.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Dodatok ku zmluve sa vyhotovuje v 8-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 6 a nájomca 2 vyhotovenia.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 18.02.2011

V Bratislave dňa 18.02.2011

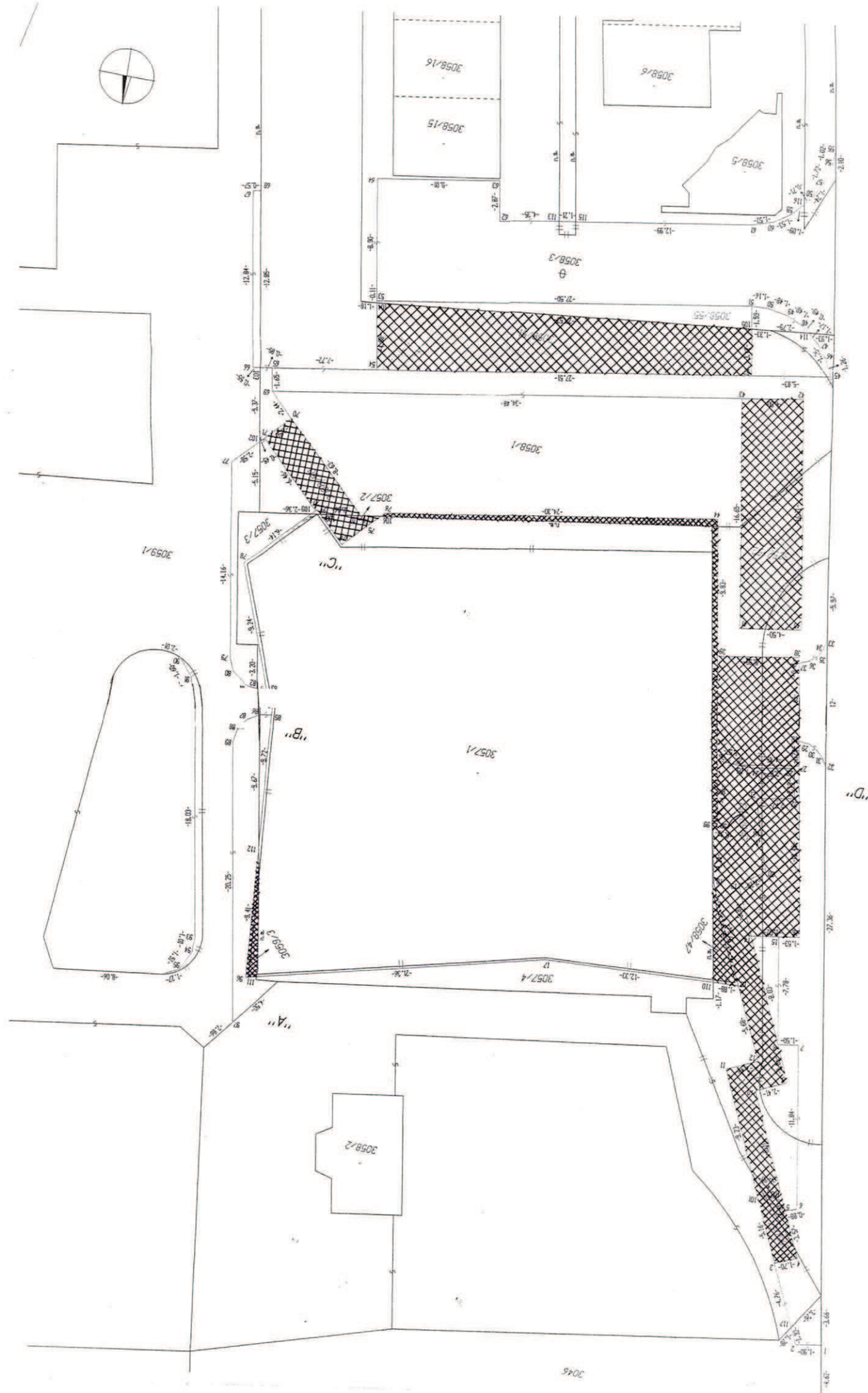
*Prenajímateľ :*  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

*Nájomca :*  
**Bytový dom Dúbravka, s.r.o.**

.....  
**doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc. v.r.**  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
**Ing. Jozef S t r a ň á k v.r.**  
konateľ spoločnosti

.....  
**Bcom. Jozef B r h e l v.r.**  
konateľ spoločnosti



LEGENDA :



predmet nájmu  
vo výmere 404 m<sup>2</sup>

Saratovská 3045

3026/16

3046